

94.063

**Ziviler Ersatzdienst.
Bundesgesetz
Service civil.
Loi fédérale**

Siehe Seite 2047 hiervor – Voir page 2047 ci-devant

Beschluss des Ständerates vom 28. September 1995
Décision du Conseil des Etats du 28 septembre 1995

**Bundesgesetz über den zivilen Ersatzdienst
Loi fédérale sur le service civil**

Namentliche Schlussabstimmung
Vote final, par appel nominal
(Ref.: 1857)

Für Annahme des Entwurfes stimmen – Acceptent le projet:
Aguet, Allenspach, Aregger, Aubry, Bär, Baumann Ruedi, Baumann Stephanie, Baumberger, Béguelin, Berger, Bezzola, Bignasca, Binder, Bircher Peter, Bonny, Borel François, Borer Roland, Bortoluzzi, Brügger Cyrill, Brunner Christiane, Bugnon, Bühlmann, Bühler Gerold, Bundi, Bürgi, Carobbio, Caspar-Hutter, Cavadini Adriano, Columberg, Comby, Cornaz, Danuser, Darbellay, de Dardel, David, Deiss, Dettling, Diener, Dormann, Ducret, Dünki, Eberhard, Eggenberger, Engler, Eymann Christoph, Fankhauser, Fasel Hugo, Fehr, von Felten, Fischer-Hägglingen, Fischer-Seengen, Fischer-Sursee, Frainier, Frey Walter, Friderici Charles, Fritschi Oscar, Früh, Gadiant, Giger, Gobet, Goll, Gonseth, Graber, Grendelmeier, Gros Jean-Michel, Gross Andreas, Grossenbacher, Gysin, Haering Binder, Hafner Ursula, Hämmerle, Hari, Heberlein, Hegetschweiler, Herczog, Hess Otto, Hess Peter, Hildbrand, Hollenstein, Hubacher, Iten Joseph, Jäggi Paul, Jeanprêtre, Keller Anton, Keller Rudolf, Kühne, Ledergerber, Leemann, Lepori Bonetti, Leu Josef, Leuba, Leuenberger Ernst, Loeb François, Maeder, Maitre, Mamie, Marti Werner, Maspoli, Matthey, Mauch Ursula, Maurer, Meier Hans, Meier Samuel, Meyer Theo, Miesch, Misteli, Mühlemann, Müller, Narbel, Nebiker, Neuenschwander, Oehler, Ostermann, Perey, Philipona, Poncet, Raggenbass, Rechsteiner, Reimann Maximilian, Robert, Rohrbasser, Ruckstuhl, Ruf, Rutishauser, Rychen, Sandoz, Savary, Schenk, Scheurer Rémy, Schmid Peter, Schmidhalter, Schmied Walter, Schnider, Schweingruber, Segmüller, Seiler Hanspeter, Seiler Rolf, Sieber, Singeisen, Spielmann, Spoerry, Stamm Judith, Stamm Luzi, Steffen, Steiger Hans, Steinegger, Steiner Rudolf, Strahm Rudolf, Stucky, Suter, Theubet, Thür, Tschäppät Alexander, Tschopp, Tschuppert Karl, Vetterli, Vollmer, Wanner, Weder Hansjürg, Weyeneth, Wick, Wiederkehr, Wittenwiler, Wyss William, Zbinden, Ziegler Jean, Zisyadis, Züger, Zwygart (169)

Dagegen stimmen – Rejettent le projet:
Bischof, Dreher, Giezendanner, Jenni Peter, Kern, Moser, Scherrer Jürg, Scherrer Werner, Stalder, Steinemann (10)

Der Stimme enthalten sich – S'abstiennent:
Pidoux (1)

Stimmen nicht – Ne votent pas:
Bäumlin, Blocher, Bodenmann, Caccia, Camponovo, Cincera, Couchepin, Duvoisin, Eggly, Epiney, Jöri, Langenberger, Leuenberger Moritz, Nabholz, Pini, Rohr, Ruffy, Schmid Samuel, vakant I (19)

Präsident, stimmt nicht – Président, ne vote pas:
Frey Claude (1)

An den Ständerat – Au Conseil des Etats

94.100

**Kartellgesetz. Revision
Loi sur les cartels. Révision**

Siehe Seite 2110 hiervor – Voir page 2110 ci-devant

Beschluss des Ständerates vom 4. Oktober 1995
Décision du Conseil des Etats du 4 octobre 1995

A. Bundesgesetz über Kartelle und andere Wettbewerbsbeschränkungen

A. Loi fédérale sur les cartels et autres restrictions de la concurrence

Namentliche Schlussabstimmung
Vote final, par appel nominal
(Ref.: 1858)

Für Annahme des Entwurfes stimmen – Acceptent le projet:
Aguet, Allenspach, Aregger, Aubry, Bär, Baumann Ruedi, Baumann Stephanie, Baumberger, Béguelin, Berger, Bezzola, Bignasca, Binder, Bircher Peter, Bonny, Borel François, Brügger Cyrill, Brunner Christiane, Bugnon, Bühlmann, Bühler Gerold, Bundi, Bürgi, Carobbio, Cavadini Adriano, Comby, Cornaz, Danuser, Darbellay, de Dardel, David, Deiss, Dettling, Diener, Dormann, Ducret, Dünki, Eberhard, Eggenberger, Engler, Fankhauser, Fasel Hugo, von Felten, Fischer-Seengen, Fischer-Sursee, Frainier, Frey Walter, Friderici Charles, Fritschi Oscar, Früh, Gadiant, Giger, Gobet, Goll, Gonseth, Graber, Grendelmeier, Gros Jean-Michel, Gross Andreas, Grossenbacher, Haering Binder, Hafner Ursula, Hämmerle, Hari, Heberlein, Hegetschweiler, Herczog, Hess Otto, Hess Peter, Hildbrand, Hollenstein, Hubacher, Iten Joseph, Jäggi Paul, Jeanprêtre, Keller Anton, Keller Rudolf, Kühne, Ledergerber, Leemann, Lepori Bonetti, Leu Josef, Leuba, Leuenberger Ernst, Loeb François, Maeder, Maitre, Mamie, Marti Werner, Maspoli, Matthey, Mauch Ursula, Maurer, Meier Hans, Meier Samuel, Meyer Theo, Miesch, Misteli, Mühlemann, Narbel, Nebiker, Oehler, Ostermann, Perey, Philipona, Pidoux, Poncet, Raggenbass, Rechsteiner, Reimann Maximilian, Robert, Rohrbasser, Ruckstuhl, Ruf, Rutishauser, Rychen, Sandoz, Savary, Schenk, Scherrer Werner, Scheurer Rémy, Schmid Peter, Schmidhalter, Schnider, Schweingruber, Segmüller, Seiler Rolf, Sieber, Singeisen, Spielmann, Stalder, Stamm Judith, Stamm Luzi, Steffen, Steiger Hans, Steinegger, Steiner Rudolf, Strahm Rudolf, Stucky, Suter, Theubet, Thür, Tschäppät Alexander, Tschopp, Tschuppert Karl, Vetterli, Vollmer, Wanner, Weder Hansjürg, Weyeneth, Wick, Wiederkehr, Wittenwiler, Wyss William, Zbinden, Ziegler Jean, Zisyadis, Züger, Zwygart (159)

Dagegen stimmen – Rejettent le projet:
Bischof, Borer Roland, Bortoluzzi, Dreher, Fehr, Giezendanner, Jenni Peter, Kern, Moser, Müller, Neuenschwander, Scherrer Jürg, Seiler Hanspeter, Steinemann (14)

Der Stimme enthalten sich – S'abstiennent:
Eymann Christoph, Fischer-Hägglingen, Gysin, Schmied Walter (4)

Stimmen nicht – Ne votent pas:
Bäumlin, Blocher, Bodenmann, Caccia, Camponovo, Caspar-Hutter, Cincera, Columberg, Couchepin, Duvoisin, Eggly, Epiney, Jöri, Langenberger, Leuenberger Moritz, Nabholz, Pini, Rohr, Ruffy, Schmid Samuel, Spoerry, vakant I (22)

Präsident, stimmt nicht – Président, ne vote pas:
Frey Claude (1)

Ziviler Ersatzdienst. Bundesgesetz

Service civil. Loi fédérale

In	Amtliches Bulletin der Bundesversammlung
Dans	Bulletin officiel de l'Assemblée fédérale
In	Bollettino ufficiale dell'Assemblea federale
Jahr	1995
Année	
Anno	
Band	IV
Volume	
Volume	
Session	Herbstsession
Session	Session d'automne
Sessione	Sessione autunnale
Rat	Nationalrat
Conseil	Conseil national
Consiglio	Consiglio nazionale
Sitzung	13
Séance	
Seduta	
Geschäftsnummer	94.063
Numéro d'objet	
Numero dell'oggetto	
Datum	06.10.1995 - 08:00
Date	
Data	
Seite	2298-2298
Page	
Pagina	
Ref. No	20 026 276

Dieses Dokument wurde digitalisiert durch den Dienst für das Amtliche Bulletin der Bundesversammlung.
Ce document a été numérisé par le Service du Bulletin officiel de l'Assemblée fédérale.
Questo documento è stato digitalizzato dal Servizio del Bollettino ufficiale dell'Assemblea federale.